

## על הספר: בקצה הלילה

מחברים: מחבר/ת: למפה, פרידו

סימן מדף: פרי

מספר מיון: ס

משפט אחריות: פרידו למפה ; מגרמנית - שירי שפירא ; עריכת התרגום - דבורה הגנבי

מדיה: ספרים

סוג: סיפורת

ז'אנר: רומן

קהל היעד: מבוגרים

עמודים: 138 עמודים

גובה: 19

מוציאים לאור: אפרסמון הוצאה לאור

שנת הוצאה: 2025

מס. המרכז לספריות וספרות: 25-2048

שפה: עברית

תאריך קטלוג: 08/02/2026

הערות: הספר ראה אור בתמיכת: המפעל לתרגום ספרות מופת של מרכז הספר והספריות בישראל (ע"ר)

## תקציר:

בקצה הלילה הוא רומן שקט ומופנם אך בעל עוצמה פנימית מתפרצת. מאכלסות אותו שלל דמויות החולפות ונעות בעיר הנמל הצפונית ברמן: ילדים וילדות, נגן חליל, זוג מאוהב, שני סטודנטים העומדים להפליג בלילה, זקן על ספסל, זונה ולקוח מהוסס, ימאים ולהטוטנים. העלילה מתרחשת משעות אחר הצהריים ועד לפנות בוקר של יום המוחרת. הדמויות מתמזגות עם הנוף העירוני הלילי, משוטטות בין מועדון האסטוריה, הגן הציבורי ובית המכס. העיר והאנשים נעים להם בין הצללים, ואילו הלילה מתגלה כגיבורו האמיתי של הסיפור. ההתוודעות לסגנון הכתיבה הייחודי והחדשני של פרידו לְמָפָה כמוה כצפייה בסרט, ותחושת המסתורין של העיר עוטפת מכל עבר. בקצה הלילה ראה אור באוקטובר 1933. חודשיים בלבד לאחר מכן הוא הוכנס לרשימת הספרים האסורים לפרסום במשטר הנאצי משום שיש בו תיאור של קשר הומוסקסואלי וקשר בין אישה גרמנייה לגבר שחור המגיע לעיר הנמל. למרות שנאסר למכירה, התקבל הספר לקול תשואות המבקרים. הסופר הרמן הסה קרא את הרומן ב־1933 ונפעם מעוצמתו הפיוטית. פרידו לְמָפָה אמר על בקצה הלילה כי נולד למשטר שבו לא אפשרו לו "לנשום", וקיווה שספרו יזכה לחיים שניים אי־שם בעתיד. הספר ראה אור במהדורה מצונזרת ב־1949, ורק ב־1999, בשנת המאה להולדתו של למפה, יצא שוב לאור בגרסתו המלאה. זהו תרגום ראשון לעברית מיצירתו הלא־מצונזרת של לְמָפָה. פרידו לְמָפָה (1899, ברמן – 1945, ברלין) היה ספרן, עורך ספרות, משורר וסופר. בין היתר ערך מספריו של הנס פאלאדה. הוא נרצח שישה ימים לפני תום מלחמת העולם השנייה. שני חייכים בצבא הרוסי לא האמינו כי האיש המצולם בתעודת הזהות הוא אכן האדם הכחוש שעומד מולם. הם חשבו אותו לחייל אֶסֶיֶס וירו בו למוות. על קברו נחרת הכיתוב "אתה לא לבד". -- מהכריכה האחורית